

INSTRUCTIONS FOR USE

BRUGSANVISNING

BETRIEBSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

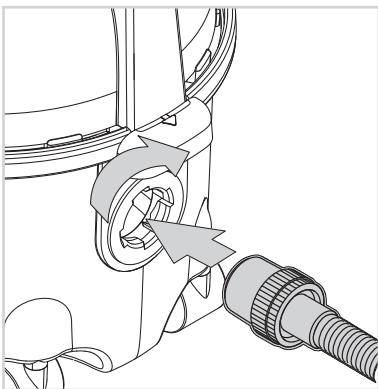
INSTRUCCIONES DE USO

VC300 SERIES
USER MANUAL

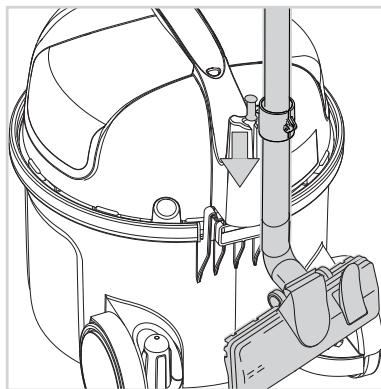
”

English.....	6
Deutsch	8
Français.....	10
Nederlands	12
Italiano	14
Norsk	16
Svenska	18
Dansk.....	20
Suomi.....	22
Español.....	24
Português.....	26
Ελληνικά.....	28
Türkçe.....	30
Čeština.....	32
Polski.....	34
Magyar	36
Română	38
Български	40
Русский	42
Eesti	44
Latviski	46
Lietuviškai.....	48
日本.....	50

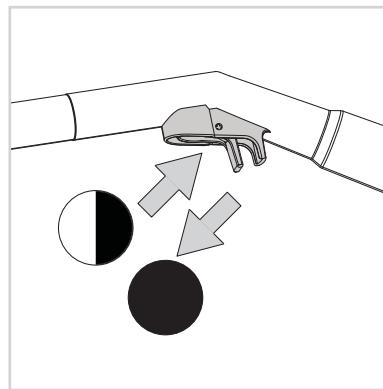
1 - Basic operations



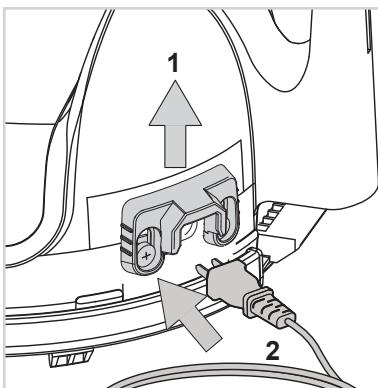
1.2



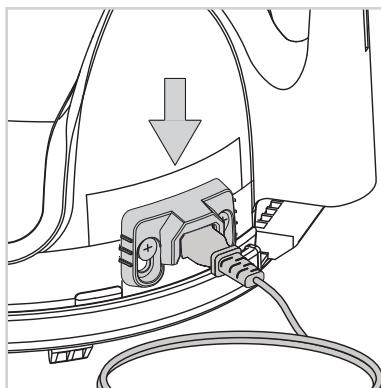
2 - Suction regulation



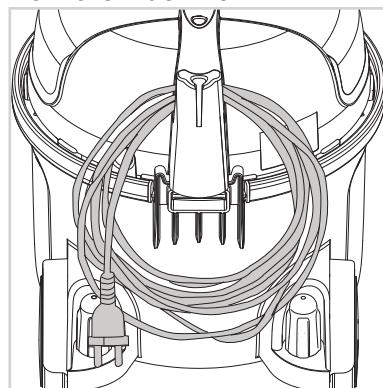
3 - Cordlock (HEPA)



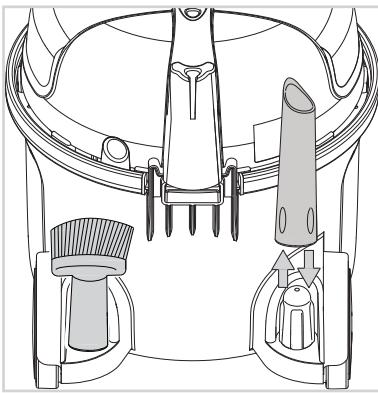
3.1



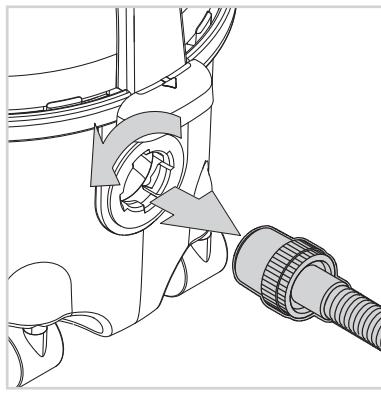
4 - Wind up the cord starting from the machine



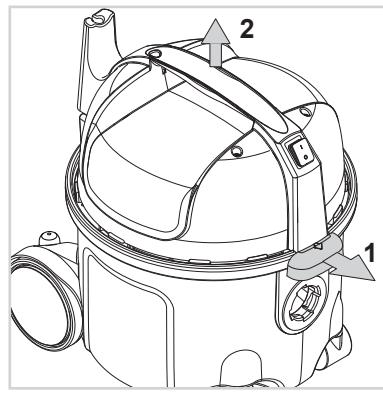
5 - Accessories parking



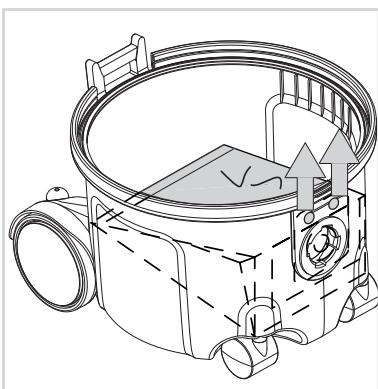
6 - Dust bag replacement



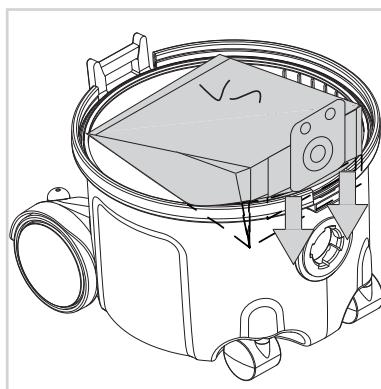
6.1



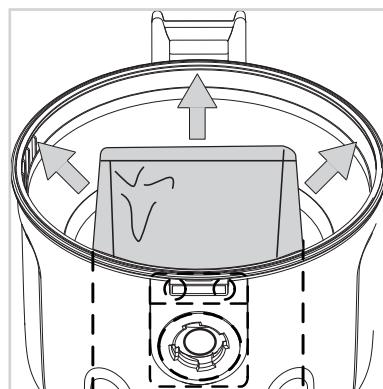
6.2



6.3



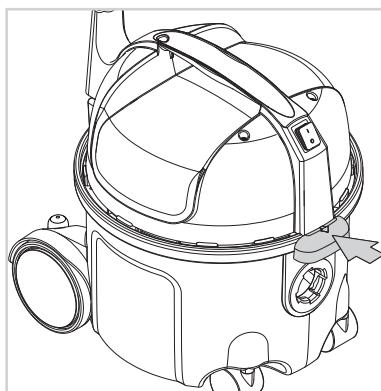
6.4



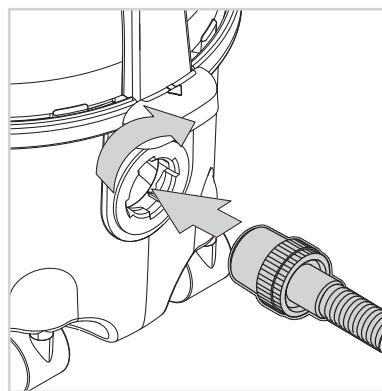
6.5



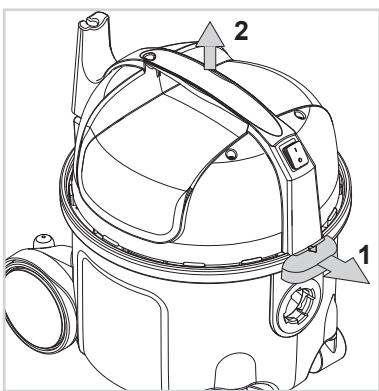
6.6



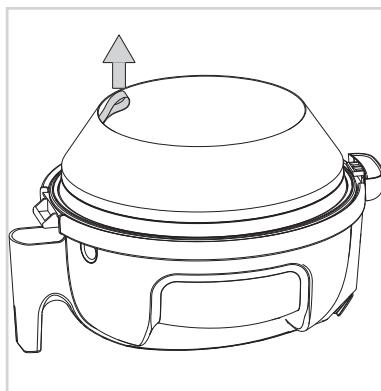
6.7



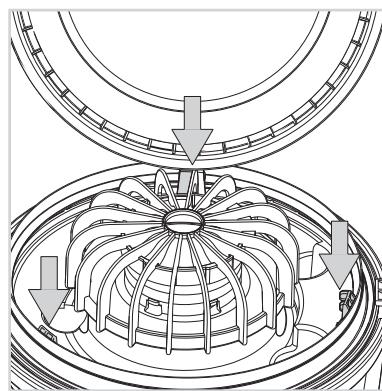
7 - Sack filter



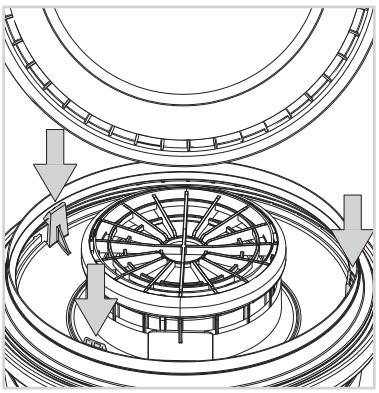
7.1



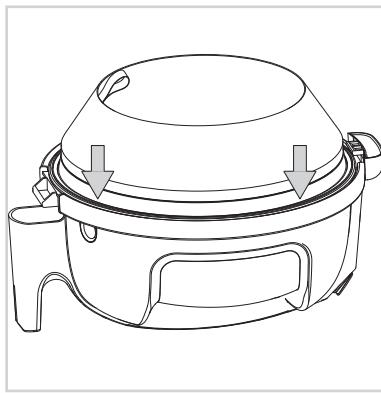
7.2 (eco)



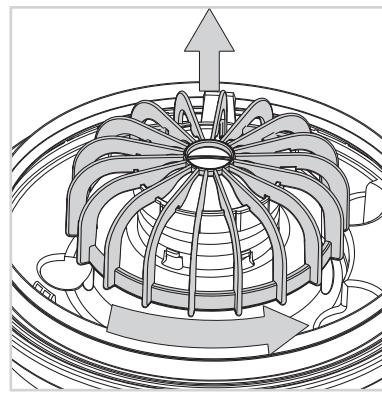
7.2 (HEPA)



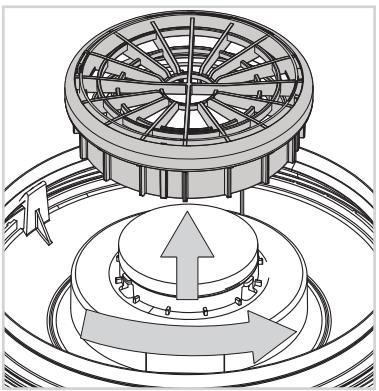
7.3



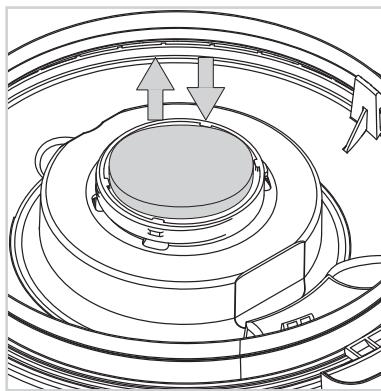
8 - Motor filter (eco)



8 - Motor filter (HEPA)



8.1



Latviski

Norādījumi par lietošanu



Pirms tās ņemšanas ekspluatācijā noteikti izlasiet šo instrukciju un uzglabājiet noliku pa rokai.

Pirms putekļusūcēja lietošanas pārliecinieties, ka spriegums, kas norādīts uz putekļusūcēja informācijas plāksnītes, atbilst elektrotīkla spriegumam.

Šī iekārta ir paredzēta profesionālai lietošanai, piem., viesnīcās, skolās, slimnīcās, rūpniecībā, veikalos, birojos, iznomāšanas punktos.

Pielietojums

Drošības norādījumu apzīmējumi



BRĪDINĀJUMS

Briesmas, kas var izraisīt smagas traumas vai kā rezultātā var pat iestāties nāve.



UZMANĪBU

Briesmas, kas var izraisīt vieglas traumas vai materiālus zaudējumus.



BRĪDINĀJUMS

- Putekļusūcēju nedrīkst izmantot ūdens, šķidrumu vai uzliesmojošu gāzu sūkšanai.
- Nedrīkst veikt nekādas mehānisko, elektrisko vai termisko drošības ierīču izmaiņas.
- Šī ierīce nav paredzēta bērniem vai personām ar traucētām fiziskām, sensorām vai mentālām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem nav nodrošināta uzraudzība vai apmācība.
- Jāgādā par to, lai mazi bērni nerotaļātos ar ierīci.
- Darbiniekiem jābūt atbilstoši apmācītiem, kā rīkoties ar šo iekārtu.
- Iekārta ir paredzēta tikai sausam lietojumam.



UZMANĪBU

- Iekārta ir paredzēta lietojumam tikai iekštelpās.
- Iekārtu drīkst uzglabāt tikai iekštelpās.

Šī ierīce ir aprīkota ar termisko drošinātāju, kas garantē motora un citu svarīgu ierīces detaļu aizsardzību pret pārkaršanu. Ja ierīce ir izslēgusies, jāpagauda vismaz 45 minūtes līdz tās automātiskai atiestatei. Gaidīšanas laikā izslēdziet iekārtu un atvienojiet no barošanas, tad pārbaudiet šķūteni, putekļu maisiņu un filtrus, lai pārliecinātos, vai nekas neaizsprosto gaisa plūsmu caur iekārtu.

VC300 HEPA nav HEPA sertificēta iekārta, un to nedrīkst izmantot tādu telpu uzkopšanā, kurās nepieciešams lietot apstiprinātas noplombētas HEPA iekārtas.

VC300 HEPA: Putekļusūcējs tiek ar jau ieliku, no papīra izgatavotu putekļu maisiņu. Nekad nelietojiet putekļusūcēju bez pareizi ievietota putekļu maisiņa.

Elektriskais pieslēgums



- Putekļusūcēju nedrīkst lietot, ja elektrības kabelim vai kontaktspraudnim ir jebkādas bojājumu pazīmes. Regulāri pārbaudiet kabeli un kontaktspraudni, vai tie nav bojāti. Ja tas kļūst bīstami, remontdarbus drīkst veikt tikai „Nilfisk“ vai autorizēts „Nilfisk“ servisa pārstāvis.
- Nepieskarieties kabelim vai kontaktdakšai ar slapjām rokām.
- Neatvienojiet barošanu, velkot aiz vada. Lai atvienotu kontaktdakšu no kontaktligzdas, satvert kontaktdakšu, nevis kabeli. Pirms uzsākt jebkādus mašīnas vai barošanas kabeļa apkopes vai labošanas darbus, kontaktdakša obligāti jāizņem no kontaktrozetes.

Nosūcamie materiāli un vielas



Uzsūcot veselībai kaitīgus materiālus un vielas, var rasties smagas traumas vai veselības traucējumi, kā rezultātā pat iestāties nāve.

Ņemt vērā, ka ir aizliegts uzsūkt:

- bīstamus putekļus,
- karstus materiālus (degošas cigaretes, karstus pelnus u. tml.),
- uzliesmojošus, sprādzienbīstamus, agresīvus šķidrumus (piem., petroleju, šķīdinātājus, skābes, sārmus u. tml.),
- uzliesmojošus, sprādzienbīstamus putekļus (piem., magnija vai alumīnija putekļus u. tml.).

Tehniskā apkope

Vienmēr uzglabājiet tīrītāju sausā vietā. Tīrītājs ir paredzēts ilgstošam smagam darbam. Atkarībā no darbināšanas stundu skaita putekļu filtri ir jānomaina. Tīriet tvertni ar sausu drānu un nelielu daudzumu izsmidzināma pulējamā līdzekļa.

Pēc plašākas informācijas pēcpārdošanas periodā vērsieties pie Nilfisk tieši.

Ražotāja atbildība par produktu

Ražotāja un tirdzniecības firmas garantija pamatojas uz mūsu vispārējiem darījumu noteikumiem.

Ja ierīcei patvalīgi tiek veiktas izmaiņas, izmantoti nepiemēroti aksesuāri, un tā tiek neatbilstoši lietota, par bojājumiem, kas radušies tā rezultātā, ražotājs neuzņemas atbildību.



Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA), nolietotās ierīces ir savācamas atsevišķi no citiem atkritumiem un nogādājamas videi draudzīgai reciklēšanai.

Specifications

		VC300 eco						VC300 HEPA						
		EU	UK	CN	AU	ZA	US	JP	EU 1	EU 2	UK	AU		
Voltage	V	220-240				110-120	100	220-240						
Mains frequency	Hz	50/60												
Power consumption IEC	W	900				1200								
Suction power, with hose+tube	W	200		185	170	260								
Air flow rate	l/min	1920				1740	1920							
Vacuum	kPa	23		21	19	23								
Sound pressure level, IEC 60704-2-1	dB(A)	69 ± 2												
Sound pressure, BS 5415	dB(A)	50 ± 2												
Power cord: Length	m	10				15	10							
Insulation class		II												
Type of protection		IP 20												
Dust bag net filling	I	8				7,5								
Width	mm	340												
Depth	mm	395												
Height	mm	390												
Weight, cleaner only	kg	5,2				5,3								
Filter		Sack				Sealed HEPA								

Specifications and details are subject to change without prior notice.

CE	CE declaration of conformity
NILFISK-ADVANCE A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby	
Product:	Vacuum cleaner
Model:	VC300
Description:	100V / 110-120V / 220-240V~, 50/60 Hz
The design of the appliance corresponds to the following pertinent regulations:	EC - Machinery Directive 2006/42/EC EC - EMC Directive 2004/108/EC
Applied harmonized standards:	EN 60335-2-69:2009 EN 55014-1:2009, EN 55014-2:2008 EN 61000-3-2:2009, EN 61000-3-3:2008 EN 62233:2008
Applied national standards and technical specifications:	IEC 60335-2-69:2010
 Anton Sørensen General Manager EAPC Technical Operations	Brøndby, 2010







Nilfisk-Advance A/S
Sognevej 25 · DK-2605 Brøndby · Denmark
Tel.: +45 43 23 81 00 · Fax: +45 43 43 77 00
mail.com@nilfisk-advance.com
www.nilfisk.com

 **Nilfisk**
trusted since 1906